

LAROUSSE

GRAMÁTICA ALEMANA

MANUAL
PRÁCTICO

Conceptos
gramaticales
acompañados de

EJEMPLOS

traducidos al
español.

LAROUSSE

**GRAMÁTICA
ALEMANA**

MANUAL
PRÁCTICO

Publicado en Francia en 2004 por Éditions Larousse con el título
Grammaire Allemande.

© Éditions Larousse 2004

De la presente edición:
© Larousse Editorial, S.L.
Rosa Sensat, 9-11, 3.^a planta
08005 Barcelona
larousse@larousse.es - www.larousse.es
facebook.com/larousse.es - @Larousse_ESP

Dirección editorial: Jordi Induráin

Realización y preimpresión: La Cifra
Diseño de cubierta: Isaac Gimeno (lanada.org)

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes plagieren, reprodujeren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte y en cualquier tipo de soporte o a través de cualquier medio, una obra literaria, artística o científica sin la previa autorización.

Marcas registradas

Las palabras consideradas marcas registradas vienen señaladas en esta obra con una ®. Sin embargo, la presencia o ausencia de tal distintivo no implica juicio alguno acerca de la situación legal de la marca registrada.

Tercera edición: marzo 2022

ISBN: 978-84-18882-54-8

Introducción

Esta gramática alemana ha sido concebida para responder a las necesidades de quienes practican y estudian el alemán. El lector, desde el principiante hasta el usuario más avanzado, encontrará en la gramática el modo de adquirir y/o repasar los mecanismos de la lengua alemana.

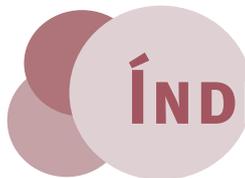
Las reglas esenciales aparecen claramente explicadas e ilustradas con numerosos ejemplos de la vida cotidiana. Un glosario de términos gramaticales de la página 9 a la página 17 permite orientarse y comprender mejor los términos empleados a lo largo del libro.

Esta gramática de bolsillo, representativa del alemán actual, es la herramienta de referencia ideal para quienes buscan una obra práctica y accesible.

La editorial Harrap quiere dar las gracias a Lexus por haber redactado la edición anterior a esta obra.

Símbolos y abreviaciones:

	verbo con partícula separable
<i>ac.</i>	acusativo
<i>dat.</i>	dativo
<i>etw</i>	etwas (algo)
<i>fam</i>	familiar
<i>fem.</i>	femenino
<i>gen.</i>	genitivo
<i>jm</i>	jemandem (a alguien; objeto indirecto)
<i>jn</i>	jemanden (a alguien; objeto directo)
<i>masc.</i>	masculino
<i>neut.</i>	neutro
<i>nom.</i>	nominativo
<i>pl.</i>	plural
<i>sing.</i>	singular



ÍNDICE

	Glosario de términos gramaticales	9
1	Los artículos y los determinantes	18
	A EL ARTÍCULO DEFINIDO	18
	B EL ARTÍCULO INDEFINIDO	23
	C KEIN (NINGÚN)	26
	D DERJENIGE Y DERSELBE (ESTE, ESE, AQUEL; EL MISMO)	27
	E LOS DEMOSTRATIVOS	28
	F LOS POSESIVOS	35
2	Los nombres	38
	A EL GÉNERO	38
	B LA FORMACIÓN DE LOS PLURALES	47
	C LOS CASOS	52
	D LA DECLINACIÓN DE LOS NOMBRES	53
3	Los adjetivos	60
	A CONCORDANCIA Y FORMA	60
	B LA TERMINACIÓN DE LOS ADJETIVOS	63
	C LOS COMPARATIVOS Y LOS SUPERLATIVOS	70
4	Los adverbios	76
	A FORMACIÓN	76
	B USO	78
	C EL ORDEN DE LAS PALABRAS	82
	D LOS COMPARATIVOS Y LOS SUPERLATIVOS	84
5	Los pronombres	86
	A LOS PRONOMBRES PERSONALES	86
	B LOS PRONOMBRES REFLEXIVOS	90
	C LOS PRONOMBRES INDEFINIDOS	91
	D LOS PRONOMBRES INDEFINIDOS INVARIABLES	93
	E LOS ADJETIVOS USADOS COMO PRONOMBRES	99
	F LOS PRONOMBRES RELATIVOS	100
	G LOS PRONOMBRES INTERROGATIVOS	104
	H EL ORDEN DE LOS PRONOMBRES	105
6	Los verbos	107
	A LOS TIPOS DE VERBOS Y SUS FORMAS	107
	1 Los tipos de verbos	107
	2 Forma y conjugación de los verbos	108
	B OBSERVACIONES SOBRE LA FORMA DE LOS VERBOS	128
	1 La formación de los tiempos compuestos con <i>haben</i> o <i>sein</i>	128
	2 El orden de los infinitivos y de los participios pasados	131
	3 Las partículas	132

C	EL USO DE LOS TIEMPOS	134
1	El presente	134
2	El pretérito	136
3	El perfecto	136
4	El pluscuamperfecto	136
5	El futuro y el futuro anterior	137
6	La pasiva	137
7	El imperativo	139
8	El subjuntivo	140
9	El discurso indirecto	142
10	El uso del infinitivo	144
11	El uso de los participios	149
12	El uso de los verbos modales	151
13	Los verbos impersonales	156
14	Los verbos pronominales	159
15	Los verbos que se construyen con el dativo	162
16	Los verbos que se construyen con dos complementos de objeto en acusativo	163
17	Los verbos seguidos de una preposición	163
18	Los verbos fuertes	166
	D TABLAS DE CONJUGACIÓN	173
7	Las preposiciones	187
	A SEGUIDAS SOLO DEL DATIVO	187
	B SEGUIDAS SOLO DEL ACUSATIVO	191
	C SEGUIDAS DEL DATIVO O DEL ACUSATIVO	194
	D SEGUIDAS DEL GENITIVO	204
	E SEGUIDAS DEL GENITIVO O DEL DATIVO	205
8	Las conjunciones	207
	A LAS CONJUNCIONES DE COORDINACIÓN	207
	B LAS CONJUNCIONES DE SUBORDINACIÓN	209
9	Los numerales y las cantidades	212
	A LOS NUMERALES CARDINALES	212
	B LOS NUMERALES ORDINALES	214
	C LAS FRACCIONES Y LAS PROPORCIONES	215
	D LAS MEDIDAS Y LOS PRECIOS	216
10	Las expresiones de tiempo	218
	A LA HORA	218
	B LA FECHA	219
	C EXPRESIONES IDIOMÁTICAS	221
11	La frase	224
	A EL ORDEN DE LAS PALABRAS	224
	B LA NEGACIÓN	227
	C INTERROGACIONES DIRECTAS E INDIRECTAS	229
	D JA, NEIN, DOCH	232
12	Problemas de traducción	233
13	La reforma de la ortografía alemana	246
	Índice alfabético	268

GLOSARIO DE TÉRMINOS GRAMATICALES

ABSTRACTO Un nombre abstracto es un nombre que no designa un objeto físico o una persona, sino una cualidad o un concepto. *Felicidad, vida, longitud* son ejemplos de nombres abstractos.

ACTIVA La voz activa de un verbo corresponde a las frases con un sujeto considerado agente: *mi padre lava el coche*. Se opone a la voz pasiva: *el coche es lavado por mi padre*. Ver PASIVA.

ACUSATIVO El acusativo es el caso que se emplea cuando un nombre o un pronombre (y su[s] adjetivo[s]) es el complemento de objeto directo de un verbo. Por ejemplo, en las frases *adoro esta vieja ciudad y lo veo, esta vieja ciudad y lo* son complementos de objeto directo y, en alemán, deben conjugarse en acusativo. También se emplea este caso después de ciertas preposiciones. Se dice, por ejemplo, **für mich** (*para mí*). Ver COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO.

ADJETIVO Palabra que acompaña el nombre para describirlo o determinarlo. Entre los adjetivos se distinguen los adjetivos calificativos (*una casa pequeña*), los adjetivos demostrativos (*esta casa*), los adjetivos posesivos (*mi casa*), etc.

ADJETIVO SUSTANTIVADO Adjetivo empleado como nombre. Por ejemplo *los jóvenes, lo real, lo virtual*, etc. Del mismo modo, en alemán, **ein Neuer** (*un nuevo*), **das Beste** (*lo mejor*), etc., son adjetivos sustantivados.

ADVERBIO Los adverbios acompañan generalmente un verbo para añadir una información suplementaria indicando **cómo, cuándo, dónde y con qué intensidad** se cumple la acción (adverbios de modo, de lugar y de intensidad) o **en qué medida** se cumple (adverbios de cantidad). Algunos adverbios pueden emplearse con un adjetivo u

otro adverbio (por ejemplo, *una chica muy guapa; va allí demasiado a menudo*).

APOSICIÓN

Una palabra o un grupo de palabras está en aposición cuando aparece directamente después de otro nombre o de otra oración, sin ninguna palabra de enlace (por ejemplo, *El señor Duclos, nuestro director, ha llamado esta mañana*).

ARTÍCULO DEFINIDO

Los artículos definidos son *el, la, lo, los, las* en castellano y *der, die, das* en singular y *die* en plural en alemán. Los artículos definidos alemanes se declinan.

ARTÍCULO INDEFINIDO

Los artículos indefinidos son *un, una, unos, unas* en castellano y *ein, eine, ein* en alemán (no existe el plural). Los artículos indefinidos alemanes se declinan.

ATRIBUTO

Nombre o, la mayoría de las veces, adjetivo, ligado al sujeto o al complemento de objeto directo mediante el verbo *ser* u otro verbo de estado. Por ejemplo: *meine Jacke ist rot* (*mi chaqueta es roja*). En alemán, el adjetivo atributo permanece siempre invariable, al contrario del adjetivo epíteto. Ver también EPÍTETO.

AUXILIAR

Los auxiliares son verbos que sirven para formar tiempos compuestos o para modular otros verbos. En alemán se distinguen los auxiliares de tiempo –*haben* (*haber*), *sein* (*ser*) y *werden* (*convertirse en*)– y los auxiliares de modo (o verbos modales) –*können, müssen, dürfen, mögen, sollen, wollen*.

CARDINAL

Los numerales cardinales son *uno, dos, tres*, etc. Expresan la cantidad. Se oponen a los numerales ordinales. Ver ORDINAL.

CASO

Existen cuatro casos en alemán (ver NOMINATIVO, ACUSATIVO, GENITIVO y DATIVO). Cada caso comporta una declinación particular.

COLECTIVO

Un colectivo es un nombre que designa un grupo de personas o de cosas, pero que está en singular. Por ejemplo, *das Vieh* (*el ganado*) y *das Gepäck* (*el equipaje*) son nombres colectivos.

COMPARATIVO El comparativo de los adjetivos y de los adverbios permite establecer una comparación entre dos personas, dos cosas o dos acciones. En castellano, se usa *más... que* (comparativo de superioridad), *menos... que* (comparativo de inferioridad) y *tan/tanto... como* (comparativo de igualdad).

COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO Grupo nominal que acompaña un verbo (= verbo transitivo directo), generalmente sin preposición entre ambos (excepto para los complementos de personas). Por ejemplo, *he encontrado una moneda*. Los pronombres también pueden emplearse como complementos de objeto directo: *la he encontrado*.

COMPLEMENTO DE OBJETO INDIRECTO Grupo nominal o pronombre que acompaña un verbo (= verbo transitivo indirecto), normalmente separado de este por una preposición (en general *a* en castellano): *hablo a mi amigo*. En castellano, como en alemán, se omite la preposición delante de determinados pronombres. Por ejemplo, en *le he enviado un regalo*, el complemento de objeto indirecto *le* es el equivalente de *a él*.

CONCORDANCIA En alemán, los adjetivos y los pronombres concuerdan en número, género y caso con el nombre o con el pronombre al que se refieren. Esto significa que su terminación cambia según el número del nombre (singular o plural), su género (masculino, femenino o neutro) y su caso (nominativo, acusativo, dativo o genitivo).

CONDICIONAL Modo verbal empleado para describir lo que alguien haría o lo que sucedería si una condición se cumpliera. Por ejemplo: *vendría si estuviera en forma; la silla se habría roto si él se hubiera sentado encima*. El condicional no existe en alemán; en su lugar se utiliza el pretérito de subjuntivo. Ver SUBJUNTIVO.

CONJUNCIÓN Las conjunciones son palabras que unen dos palabras o dos oraciones. Se distinguen las conjunciones de coordinación, como *y, o, pero*; y las conjunciones de subordinación, como *porque, después de que, aunque*, que introducen una oración subordinada. Ver SUBORDINADA.

DATIVO

El dativo es el caso empleado en alemán cuando un nombre o un pronombre funciona como complemento de objeto indirecto de un verbo. Por ejemplo, en *ich habe es ihm gegeben* (*se lo he dado*), **ihm** está en dativo. El dativo se usa también después de ciertas preposiciones o ciertos verbos: **mit mir** (*conmigo*), **hilf mir** (*ayúdame*). Ver COMPLEMENTO DE OBJETO INDIRECTO.

DECLINACIÓN

La declinación de los nombres y de los adjetivos es el sistema de terminaciones que adoptan según el caso, el género o el número que corresponda.

DEMOSTRATIVO

Los adjetivos y pronombres demostrativos (*este, ese, aquel*, etc.) se emplean para designar una persona o un objeto concretos especificando su proximidad o lejanía respecto al hablante o al oyente.

DETERMINANTE

Es una palabra que determina un nombre. Los artículos, los adjetivos demostrativos, posesivos, indefinidos, numerales, etc., son determinantes.

EPÍTETO

Adjetivo o nombre que no está unido a un nombre mediante un verbo, al contrario del atributo. Por ejemplo: *ein roter Hut* (*un sombrero rojo*). El adjetivo epíteto alemán se coloca siempre delante del nombre que califica. Ver también ATRIBUTO.

EXPRESIÓN

Las expresiones idiomáticas son expresiones que, por lo general, no pueden traducirse literalmente a otra lengua. Por ejemplo, *hace un frío que pela* se traduce al alemán **es friert Stein und Bein** (literalmente, *hiela piedra y pierna*).

FEMENINO

Ver GÉNERO.

GÉNERO

El género de un nombre indica si es **masculino**, **femenino** o **neutro**. En alemán, el género de un nombre no siempre viene determinado por el sexo de la persona a la que se refiere. Por ejemplo, **das Mädchen** (*la chica*) es un nombre neutro.

GENITIVO

El genitivo es el caso que se emplea en alemán para expresar la idea de pertenencia. Se trata, en

la mayoría de los casos, de un nombre (o grupo nominal) que complementa otro nombre. Corresponde en castellano a *del, de la, de los, de las* + nombre. Por ejemplo, en la frase *el color del coche, del coche* estaría en genitivo en alemán. Otro ejemplo en alemán: *das Büro seines Chefs* (*el despacho de su jefe*).

IMPERATIVO Modo verbal empleado para dar órdenes (*¡come!*), hacer una sugerencia (*¡vayamos!*) o prohibir algo (*¡no vayas!*).

INDEFINIDO Los adjetivos y los pronombres indefinidos son palabras que no se refieren a una persona concreta o a una cosa definida (por ejemplo: *algunos, nada, alguien*).

INDICATIVO Modo verbal que enuncia la realidad y permite describir una acción o un estado de una manera neutra: *amo; vendrás; hemos intentado*. Se opone, en castellano, al subjuntivo, al condicional y al imperativo.

INFINITIVO Forma básica del verbo que no lleva ninguna marca de persona, como en *comer, terminar, tomar*. En alemán, los infinitivos presentan la terminación **-n**: *leben, lächeln, ärgern*, etc.

INFINITIVO SUSTANTIVADO Infinitivo utilizado como nombre. En la frase *leer me interesa*, *leer* es un infinitivo sustantivado (en este caso, sujeto del verbo *interesar*) que se traduce por (**das**) **Lesen** en alemán.

INTERROGATIVO Los pronombres interrogativos se usan para formular una **pregunta**. Puede tratarse de una pregunta directa (*¿cuándo llegarás?*) o de una pregunta indirecta (*no sé cuándo llegará*).

INTRANSITIVO Un verbo es intransitivo si no tiene complemento de objeto y su acción se limita al sujeto, en oposición a un verbo transitivo. Por ejemplo, *andar* es un verbo intransitivo. Ver **TRANSITIVO**.

MASCULINO Ver **GÉNERO**.

MODO Nombre dado a las diferentes clases en las que se puede conjugar un verbo. El modo representa la actitud del sujeto hablante respecto a la acción

tratada en la frase. Ver INDICATIVO, SUBJUNTIVO, CONDICIONAL, IMPERATIVO.

NEUTRO Ver GÉNERO.

NOMBRE Un nombre (o sustantivo) es una palabra que sirve para designar una cosa, un ser animado, un lugar o ideas abstractas. Por ejemplo: *pasaporte, cartero, gato, tienda, vida*. En alemán, todos los nombres se escriben con una mayúscula: **der Sohn** (*el hijo*), **die Rose** (*la rosa*), etc.

NOMBRE COMPUESTO Nombre formado por dos o más palabras distintas. En castellano, *abrelatas* y *coliflor* son palabras compuestas. Todos los nombres compuestos en alemán se escriben en una sola palabra. El género de un nombre compuesto alemán es el de la última palabra que lo compone: **der Tag** → **der Geburtstag**.

NOMINATIVO El nominativo es el caso empleado cuando un pronombre o un nombre (su artículo y su adjetivo) es sujeto. Por ejemplo, en *el nuevo conserje habla alemán*, el sintagma *el nuevo conserje* tiene que estar en nominativo en alemán.

NÚMERO El número de un nombre indica si es **singular** o **plural**. Un nombre singular hace referencia a una sola cosa o a una sola persona (*tren, chico*) y un nombre plural, a varios (*trenes, chicos*). Existen cinco formas principales de plural en alemán.

OBJETO DIRECTO Ver COMPLEMENTO.

OBJETO INDIRECTO Ver COMPLEMENTO.

ORACIÓN Una oración o proposición es un grupo de palabras que contiene por lo menos un sujeto y un verbo: *él canta* es una oración. Una frase puede componerse de varias oraciones: *él canta / cuando se da una ducha / y está contento*.

ORDINAL Los numerales ordinales son *primero, segundo, tercero*, etc. Expresan el orden, la clasificación. Se oponen a los numerales cardinales. Los ordinales alemanes terminan por **-te(r/s)**. Ver CARDINAL.

PARTICIOPIO PASADO Forma verbal usada con el auxiliar *haber* o *ser* en castellano para formar los tiempos compuestos (*he comido*) o la voz pasiva (*la casa ha sido vendida*). Ver TIEMPOS COMPUESTOS.

PARTICIOPIO PRESENTE PASIVA Forma verbal terminada en **-ante** en castellano (*cambiante*, etc.) y **-end** en alemán.

Un verbo está en pasiva o en voz pasiva cuando el sujeto no realiza la acción sino que la recibe. En castellano, la pasiva se forma con el verbo *ser* y el participio pasado del verbo: *es querido*; *los trabajos son presentados en público*, etc. En alemán, se distingue entre la pasiva-acción y la pasiva-estado. La primera (**werden** + participio pasado) subraya la acción realizada, mientras que la segunda (**sein** + participio pasado) indica el resultado de la acción realizada: die Vase **wurde zerbrochen** (*el jarrón se rompió*), die Vase **ist zerbrochen** (*el jarrón está roto*). Ver ACTIVA.

POSESIVO Los adjetivos y los pronombres posesivos se emplean para indicar la posesión o la pertenencia. Son palabras como *mi/el mío, tu/el tuyo, nuestro/el nuestro*, etc.

PREGUNTA Existen dos tipos de preguntas o interrogaciones: las preguntas en estilo **directo**, que se transcriben tal como se dicen (por ejemplo, *¿cuándo vendrá?*); y las preguntas en estilo **indirecto**, que son introducidas mediante una oración y no requieren el interrogante (por ejemplo, *me pregunto cuándo vendrá*).

PREPOSICIÓN Las preposiciones introducen el complemento de un nombre, de un verbo, de un adjetivo o de un adverbio. Son palabras como *con, en, hacia, a, de*. Suelen ir acompañadas de un nombre o de un pronombre, que, en alemán, deben declinarse en el caso que determine la preposición. Por ejemplo, **mit** debe acompañarse de un dativo: *er geht mit einem Stock* (*anda con un bastón*).

PRINCIPAL En una frase, la oración principal es la que no depende de otra. Las que dependen de ella son las oraciones subordinadas. Por ejemplo: *ha dicho en ha dicho que vendría*. Ver SUBORDINADA.

PRONOMBRE

Palabra que sustituye un nombre. Las principales categorías de pronombres son los:

- * **pronombres personales** (*yo, me, mí, tú, te, ti*, etc.)
- * **pronombres demostrativos** (*este, ese, aquel*, etc.)
- * **pronombres relativos** (*que, cuyo, el cual*, etc.)
- * **pronombres interrogativos** (*¿quién?, ¿qué?, ¿cuál?*, etc.)
- * **pronombres posesivos** (*el mío, el tuyo*, etc.)
- * **pronombres reflexivos** (*me, te, se*, etc.)
- * **pronombres indefinidos** (*algo, todo*, etc.)

PRONOMINALES

Los verbos pronominales son verbos acompañados de un pronombre reflexivo (*me, te, se, nos, os*) que representa el mismo ser o la misma cosa que el sujeto. Se distinguen los verbos pronominales reflexivos (ver REFLEXIVO), los verbos pronominales no reflexivos (*irse*) y los verbos pronominales recíprocos (*besarse; saludarse*).

RADICAL DEL VERBO

El radical del verbo es la unidad básica a la que se añaden las diferentes terminaciones. Para obtener el radical de un verbo alemán, basta con quitar la terminación del infinitivo **-en** o **-n**. Así, por ejemplo, el radical de **sagen** es **sag**, el de **ärgern** es **ärger**.

REFLEXIVO

Los verbos reflexivos «remiten» la acción al sujeto (por ejemplo, *me he vestido*). Se construyen siempre con un pronombre reflexivo.

SUBJUNTIVO

Modo verbal empleado para expresar un deseo o enunciar una duda, una posibilidad, etc. Por ejemplo, el verbo *venir* está en subjuntivo en la frase *puede que venga*. En alemán, existen el **presente de subjuntivo** (subjuntivo I) y el **pretérito de subjuntivo** (subjuntivo II). El subjuntivo I se utiliza principalmente en el discurso indirecto. El subjuntivo II sirve esencialmente para expresar un deseo, una hipótesis realizable, una hipótesis condicional. El subjuntivo II se presenta bajo dos formas: la forma simple, constituida a partir del radical del pretérito, o la forma compuesta con **würde** + infinitivo, una forma que se utiliza en la mayoría de los casos para traducir un condicional castellano.

SUBORDINADA

En una frase, la oración subordinada es la que depende de la principal. Sin esta última, la

subordinada no formaría una frase completa desde el punto de vista sintáctico. Por ejemplo, en *ha dicho que vendría*, la oración subordinada es *que vendría*.

SUFIJO

Elemento que se coloca después de una raíz o de un radical para formar un derivado. Por ejemplo, el adverbio **neulich** (*recientemente*) está formado por el adjetivo **neu** y el sufijo **-lich**.

SUPERLATIVO

Es el grado más elevado de la comparación. El superlativo de un adjetivo o de un adverbio se construye en castellano con *el más...*, *el menos...*

SUSTANTIVO

Ver NOMBRE.

TERMINACIÓN

La terminación de un verbo viene determinada por la persona (1.^a, 2.^a, 3.^a), el número (singular/plural) de su sujeto, y por el tiempo empleado. En alemán, los nombres y los pronombres también pueden tener varias terminaciones según su número, su género o su caso.

**TIEMPO
COMPUESTO**

Los tiempos compuestos son tiempos verbales formados por más de un elemento. En alemán, los tiempos compuestos de un verbo se forman con el auxiliar y el participio pasado o el infinitivo: **ich habe gesehen**; **er ist gekommen**; **er wird kommen**.

TRANSITIVO

Un verbo es transitivo si se construye con un complemento de objeto. Los verbos transitivos se oponen a los intransitivos. Los verbos transitivos directos rigen su complemento (complemento de objeto directo) sin mediación (salvo, en castellano, si se trata de personas); es el caso de *comer* (*algo*). Los verbos transitivos indirectos rigen su complemento (complemento de objeto indirecto) mediante una preposición: por ejemplo, *hablar a*. Ver INTRANSITIVO.

VERBO MODAL

Los verbos modales permiten modificar un verbo expresando varias nociones: la capacidad, la posibilidad, la obligación, etc. Los verbos modales alemanes son **können**, **müssen**, **dürfen**, **mögen**, **sollen**, **wollen**.

1 LOS ARTÍCULOS Y LOS DETERMINANTES

Existen tres géneros en alemán: el masculino, el femenino y el neutro. La forma de cada artículo cambia según el género, el número y el caso del nombre.

A EL ARTÍCULO DEFINIDO

1 Formas

- a) El artículo definido tiene cinco formas en castellano: «el», «la», «lo», «los» y «las». En alemán, el artículo definido cambia según el género del nombre al que acompaña, su caso y su número. Para el empleo de los casos, remitirse a las páginas 52-53.

	MASCULINO	FEMENINO	NEUTRO	PLURAL
<i>nom.</i>	der	die	das	die
<i>ac.</i>	den	die	das	die
<i>dat.</i>	dem	der	dem	den
<i>gen.</i>	des	der	des	der

der Chef ist heute nicht da
el jefe no está hoy aquí

kennst du den Sänger?
¿conoces al cantante?

der Anfang des Liedes
el principio de la canción

hier sind die Äpfel
ahí están las manzanas

es steht auf dem Tisch
está encima de la mesa

sag es den anderen!
idíselo a los demás!

Notas:

Un femenino alemán no siempre corresponde a un femenino castellano. Y sucede lo mismo con el masculino. Por consiguiente, debe aprenderse no solo la palabra, sino también su género.

b) Un cierto número de preposiciones pueden contraerse con el artículo. Por ejemplo, **an + das** se convierte en **ans**. Determinadas formas contractas se utilizan en la lengua escrita y hablada, mientras que otras solo se usan oralmente:

- **das**

- **ans, ins**

- solamente en alemán hablado: **aufs, durchs, fürs, hinters, übers, ums, unters, vors**

sie ging **ans** Fenster
(ella) fue a la ventana

es geht **ums** Überleben
es una cuestión de vida o muerte

- **dem**

- **am, beim, im, vom, zum**

- solamente en alemán hablado: **hinterm, überm, unterm, vorm**

ich gehe **zum** Bäcker
voy a la panadería

vorm Haus steht ein Baum
hay un árbol delante de la casa

- **der**

- **zur**

er fuhr **zur** Erholung in den Schwarzwald
fue a hacer reposo a la Selva Negra

La forma contracta no se utiliza cuando el autor o el locutor desea dar énfasis al artículo:

wo? – ach, **in dem** Wirtshaus
¿dónde? – ¡oh, en este restaurante!

En este caso, el artículo tiene un valor demostrativo.

En general, no se utiliza la forma contracta si el nombre va seguido de una oración de relativo (ver páginas 98-102):

in dem Café, **das** gestern eröffnet wurde
en la cafetería que abrió ayer

2 Usos

Como en castellano, el artículo definido se emplea para indicar una persona o una cosa concreta:

der Zirkus kommt
llega el circo

die Disco hinter dem Rathaus
la discoteca de detrás del ayuntamiento

Sin embargo, existen diferencias de uso del artículo definido en alemán y en castellano.

a) Se omite el artículo definido en alemán

i) con los títulos:

Doktor Klausheimer
el doctor Klausheimer

ii) en las generalizaciones:

Hunde mag ich nicht
no me gustan los perros

iii) con algunos nombres abstractos:

was ist Liebe?
¿qué es el amor?

wir kämpfen für **(die)** Freiheit
luchamos por la libertad

iv) con las partes del cuerpo:

sie hat grüne Augen
tiene los ojos verdes

pero:

sie hat sich **das** Bein gebrochen
se ha roto la pierna

v) con los días de la semana:

montags gehe ich schwimmen
los lunes voy a nadar

vi) con **ganz, halb, nächst, alle**:

ganze Stadt
toda la ciudad

auf halbem Wege
a mitad del camino

nächstes Jahr
el próximo año

b) Se utiliza el artículo definido en alemán

i) con algunos nombres de países y de regiones:

die Türkei
Turquía

die Schweiz
Suiza

der Sudan
Sudán

das Elsass
Alsacia

Se mantiene el artículo aunque vaya precedido de una preposición:

in der Türkei
en Turquía

wir fahren in die Schweiz
viajamos a Suiza

oder 234
 oder? 230
 ohne 147, 193
 oración 16
 oración principal 15, 224
 oración subordinada 17, 132, 222, 232
 orden de las palabras 33, 82, 224, 231
 orden de los adverbios 83
 orden de los infinitivos y de los participios pasados 131
 orden de los pronombres 106
 ortografía 248

P

país 20, 42, 62, 104
 palabras compuestas 249, 253
 para 192
 participio 77, 149
 participio pasado 14, 43, 62, 114, 121, 122, 131, 150, 166, 225
 participio presente 14, 61, 114, 149
 partículas inseparables 132
 partículas separables 132, 225
 partitivo 14, 21
 pasiva 14, 113, 137
 per 193
 perfecto 109, 118, 122, 136, 155
 perfecto pasivo 114
 plural 24, 47, 51
 plurales dobles 49
 pluscuamperfecto 110, 118, 122, 155
 pluscuamperfecto pasivo 114
 poco 99
 poner 241
 por 192, 193
 posesivos 15, 35
 posición 194, 240
 precio 217
 preguntas 16, 229, 244
 preguntas directas 229

preguntas indirectas 231
 preposiciones 15, 89, 102, 105, 187
 preposiciones seguidas del acusativo 191
 preposiciones seguidas del dativo 187
 preposiciones seguidas del dativo o del acusativo 194
 preposiciones seguidas del genitivo 204
 preposiciones seguidas del genitivo o del dativo 206
 presente 108, 116, 121, 134, 166
 pretérito 109, 117, 122, 136, 166
 pretérito pasivo 114
 pro 193
 problemas de traducción 233
 pronombres 15, 86
 pronombres indefinidos 91, 103
 pronombres indefinidos invariables 93
 pronombres interrogativos 104
 pronombres personales 86
 pronombres reflexivos 90, 159
 pronombres relativos 100, 226
 puntuación 148, 231, 233, 256

Q

qué 33
 quedarse 241

R

radical 16, 107
 reforma de la ortografía 248
 rennen 125
 resta 216

S

sämtlich 100
 schon 233, 240
 sehr 76, 80
 sein (*posesivo*) 35, 91 (*verbo*) 113, 116, 117, 119, 120, 129, 138, 148, 182
 seiner 86
 seit 135, 191, 240
 seitdem 135
 selbst 98
 senden 126
 setzen 241
 sich 91, 159
 sich beeilen 175
 sie 86
 siempre 81
 sin 193
 singular 51
 sitzen 242
 solamente, solo 246
 solch 28, 31, 65, 68
 sollen 122, 153, 183
 sowohl... als auch 208
 statt 59, 147, 205
 stecken 242, 243
 stehen 242
 stellen 241
 Stunde 218
 stürzen 184
 su 36
 subjuntivo 16, 141, 143
 subjuntivo I 112, 120, 124
 subjuntivo II 112, 120, 124
 subjuntivo pasado compuesto 112, 124
 subjuntivo pluscuamperfecto 125
 subjuntivo presente 112, 120, 124
 subjuntivo pretérito 112, 113, 120, 124, 144
 subordinada *ver* oración subordinada
 suficiente 81, 147
 sufijo 18, 37, 77, 79
 sujeto 52, 87
 suma 216
 superlativo 17, 70, 85

superlativo de los adjetivos 73
 superlativo de los adverbios 85
 superlativo de superioridad 70, 85
 superlativos irregulares 74

T

tan... como 70
 Tausende 214
 terminaciones 17, 39, 40, 42, 61, 63
 tiempos compuestos 17, 128
 tiempos verbales 134
 títulos 21, 58
 todavía 81
 todo 32
 todo/a el/la 243
 transitivo *ver verbos transitivos*
 trotz 59, 206
 tun 242

U

über 165, 200
 Uhr 218
 um 147, 165, 193
 um... willen 205
 Umlaut 47, 248
 umso 73, 85
 un, una 24
 un poco 96
 und 216, 234
 uns 86, 91, 159
 unser 35, 86
 unsereiner 92
 unter 165, 201
 uso de los tiempos 135

V

ver- 161

verbos 82, 107
 verbos con partícula 115
 verbos contruidos con el dativo 138, 162
 verbos de movimiento 130, 238
 verbos de posición 238, 241, 243
 verbos débiles 107, 108
 verbos débiles irregulares 125
 verbos en -den, -ten 108, 109, 112, 114, 116, 117
 verbos en -eln, -ern 109, 110
 verbos en -sen, -ßen, -xen, -zen 109, 117
 verbos fuertes 107, 116, 166
 verbos impersonales 129, 156
 verbos intransitivos 13, 128, 129, 138
 verbos irregulares *ver verbos fuertes*
 verbos modales 17, 121, 128, 151, 233
 verbos pronominales 159
 verbos recíprocos 160
 verbos reflexivos 16, 128
 verbos seguidos de una preposición 163
 verbos sustantivados 42, 235, 238
 verbos transitivos 17, 128
 viel 44, 68, 74, 80, 99
 Viertel 218
 vom 19
 von 75, 138, 165, 190
 vor 165, 203, 240, 245
 vorher 244
 vormittags 219
 voz activa *ver activa*
 voz pasiva *ver pasiva*

W

während 206
 wann 231, 244
 warum 226, 231
 was (*pronombre*) 103, 104, (*interrogativo*) 230
 was für 34, 68, 230, 231
 weder... noch 208, 227
 wegen 59, 206
 -weise 78
 welcher 68, 237
 welche 28, 33, 65
 wem 105
 wen 105
 wenden 126
 wenig 44, 68, 99
 weniger 68, 216
 wenn 140, 211, 236, 243
 wer 104
 werden 110, 113, 118, 129, 137, 185, 243
 wessen 105
 wieder 81
 wir 86, 139
 wissen 127
 wo 79, 103, 194, 230, 240
 wo- 102, 105
 woher 79, 242
 wohin 79, 194, 241
 wohl 80, 233
 wollen 122, 154, 186
 wor- 102, 105
 würde 113, 140, 144

Z

ziemlich 81
 zu 89, 133, 139, 166, 191
 zum 19
 zur 19
 zuvor 244
 zwar 209
 zwei 213
 zwischen 204
 zwo 213